

dì wǔ kè
第五課
第五课

hǎi lín wǒ zhēn xiǎng nǐ
“海琳，我真想你！”
“海琳，我真想你！”
- - - xiě xìn - - -
——寫信——
——写信——

jiāshàng jiéguǒ
1. ... 加上 ..., 結果 ...
1. ... 加上 ..., 结果 ...

dàwéi bú tài cōngmíng jiāshàng tā píngshí yòu bù nǔlì jiéguǒ méi kǎo
A. 大為不太聰明，加上他平時又不努力，結果沒考
A. 大为不太聪明，加上他平时又不努力，结果没考

shàng dàxué
上大學。
上大学。

hǎi lín bú tài shìyìng běijīng de huánjìng jiāshàng tā yòu chī le bù gānjìng de
B. 海琳不太適應北京的環境，加上她又吃了不乾淨的
B. 海琳不太适应北京的环境，加上她又吃了不干净的

dōngxi jiéguǒ tā bìng le
東西，結果她病了。
东西，结果她病了。

guàn le
2. V 慣了...
2. V 惯了...

yǎ kè chī guàn le fǎguó fàn
A. 雅克吃慣了法國飯。
A. 雅克吃惯了法国饭。

dàwéi tīng guàn le měiguó yīnyuè
B. 大為聽慣了美國音樂。
B. 大为听惯了美国音乐。

guò le tóu
3. V 過了頭
3. V 过了头

zuótiān wǒ shuì guò le tóu suóyǐ wǒ méi qù shàngkè
A. 昨天我睡過了頭，所以我沒去上課。
A. 昨天我睡过了头，所以我没去上课。

dàwéi zuótiān wǎnshàng hē guò le tóu suóyǐ tā xiànzài hái zài shuìjiào
B. 大為昨天晚上喝過了頭，所以他現在還在睡覺。
B. 大为昨天晚上喝过了头，所以他现在还在睡觉。

zhòngshì duì zhòngshì
4. A 重視B/A對B 重視
4. A 重视B/A对B 重视

zhōng guó lǎoshī hěn zhòngshì xuésheng de xuéxí tàidu
A. 中國老師很重視學生的學習態度。
A. 中国老师很重视学生的学习态度。

xuésheng duì tāmen de xuéxíchéngjì hěn zhòngshì
B. 學生對他們的學習成績很重視。
B. 学生对他们的学习成绩很重视。

dé búyàoǐn
5. V 得... 不要緊, ...
5. V 得... 不要紧, ...

lǎoshī shuō xué dé màn búyàoǐn kěshì yíding yào nǔlì
A. 老師說學得慢不要緊，可是一定要努力。
A. 老师说学得慢不要紧，可是一定要努力。

xué zhōng wén yǒu wèn tí búyàoǐn dànshì yíding yào wèn lǎoshī
B. 學中文有問題不要緊，但是一定要問老師。
B. 学中文有问题不要紧，但是一定要问老师。

le
6. V (...) 了 + comment
6. V (...) 了 + comment

kàn diànshì shíjiān cháng le duì yǎnjīng bùhǎo
A. 看電視時間長了對眼睛不好。
A. 看电视时间长了对眼睛不好。

- nǐde bìng Chīle yào jiùhuì hǎo de
B. 你的病，吃了藥就會好的。
B. 你的病，吃了药就会好的。

- hǎozài
7. ..., 好在...
7. ..., 好在...

- jīntiān cāntīng de fàn bù hǎochī hǎozài wǒ bú tài è
A. 今天餐廳的飯不好吃，好在我不太餓。
A. 今天餐厅的饭不好吃，好在我不太饿。

- xiàyǔ le hǎozài wǒ dài le yǔsǎn
B. 下雨了，好在我帶了雨傘。
B. 下雨了，好在我带了雨伞。

- kěshì piānpiān
8. ..., (可是) 偏偏 ...
8. ..., (可是) 偏偏 ...

- wǒmen yīnggāi shíyī diǎn shàngkè kěshì tā piānpiān shíyī diǎn shí fēn cái
A. 我們應該十一點上課，可是他偏偏十一點十分才
A. 我们应该十一点上课，可是他偏偏十一点十分才

- lái
來。
來。

- dàwéi yào chī liángmiàn kěshì hǎi lín piānpiān gěi tā zuò jiǎozi
B. 大為要吃涼麵，可是海琳偏偏給他做餃子。
B. 大为要吃凉面，可是海琳偏偏给他做饺子。

- suīrán dànshì zǒng bǐ duō le
9. 雖然 ..., 但是總比... 多了。
9. 虽然 ..., 但是总比... 多了。

- suīrán wǒ tàitai chángcháng mà wǒ kěshì zǒng bǐ tā dá wǒ hǎo duō le
A. 雖然我太太常常罵我，可是總比她打我好多了。
A. 虽然我太太常常骂我，可是总比她打我好多了。

- suīrán dàwéi xuéxí zhōng wén yǒu wèntí kěshì zǒng bǐ yǎ kè de shǎo duō
B. 雖然大為學習中文有問題，可是總比雅克的少多
B. 虽然大为学习中文有问题，可是总比雅克的少多

le
了。◦
了。◦

MIT OpenCourseWare
<http://ocw.mit.edu>

21G.103 Chinese III (Regular)
Fall 2003

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.